

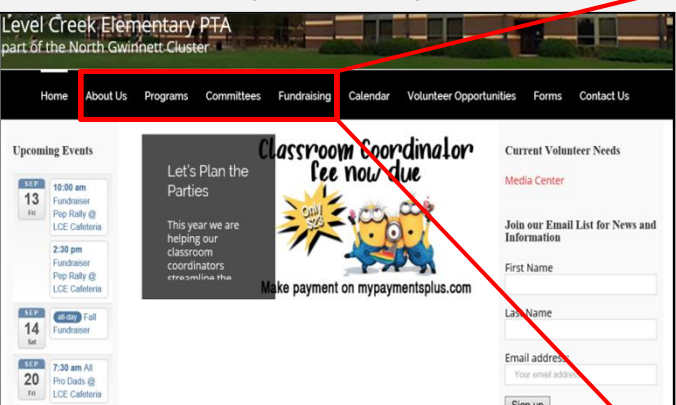
레벨크릭 초등학교 (Level Creek Elementary School) PAT(Parent-Teacher Association) 소개

한국 학부모님들의 이해를 돕고자, 레벨크릭 초등학교 PTA 홈페이지를 한글로 번역하였습니다. 번역 내용은 홈페이지 상단 메뉴 중 'About Us', 'Program', 'Committees', 'Fundraising' 4가지 입니다(아래 첨부화면 중, 붉은 색으로 표시된 부분). PTA 홈페이지를 직접 확인 하시려면, 다음 링크를 확인해주세요.

레벨크릭 초등학교 PTA 홈페이지 : <https://www.levelcreekpta.org/>

아래는 PTA 홈페이지 화면을 참고로 하여, 본 문서의 개요를 보여드리고 있습니다.

[PTA 홈페이지 화면]



[각 메뉴별 하위 항목 (번역 개요)]

About Us	Programs	Committees	Fundraising
Mission, Vision & Purpose	All Pro Dads	5 th Grade	Annual Fall Fundraising
Giving & Grants	Arts in Education	Classroom Coordinator	Earning for Learning
Executive Board	Heritage Night	Environmental	Spirit Wear
Meeting Minutes	Reflections	Kindness Committee	Square 1 Art
How to Get Involved	Science Fair	Media Center	Winter Carnival
	Talent Show	Membership	
		Multicultural	
		School Supply Box Kits	
		Special Events	
		Yearbook	

About Us 소개

Mission, Vision & Purpose 미션, 비전 & 목적

1. 미션 (Mission)

우리의 미션은 레벨 크릭 초등학교를 다음의 내용으로 지원하기 위함이다.

 - 정부 또는 특정 조직이 학교/커뮤니티의 일원인 학생들과 그 가족들에게 영향을 줄 수 있는 결정을 내릴 시, 아동, 청소년과 그 가족들을 대변하고 지원한다.
 - 커뮤니티와 그 커뮤니티에 속한 가족들이 자녀들에게 교육/양육하자 하는 스킬, 자녀들을 보호하고자 하는 스킬을 개발하는데 도움이 되는 적절한 기구가 된다.
 - 미국의 공립학교에 학부모들과 공공의 참여를 유도한다.
2. 비전 (Vision)

다음을 실행함으로써 레벨크릭 초등학교의 비전을 지원한다.

 - 모든 아이들을 지지/옹호할 수 있도록 커뮤니티 및 그에 속한 가족들과 교류하며 도움을 준다.
 - 모든 아이들에게 양질의 교육과 양성 환경을 제공할 수 있도록 지원한다.
3. 목적 (Purpose)

다음을 실행함으로써 모든 아이들을 위한 강력한 목소리를 내어준다.

 - 어린이와 청소년들이 가정, 학교, 커뮤니티에서 복지를 누리도록 도모한다.
 - 아동과 청소년의 교육을 위해 학교와 가정을 더 밀접하게 연계하고, 학부모와 교사들이 협력할 수 있도록 유도한다.
 - 아동과 청소년의 보호 및 돌봄을 위해 적절한 법이 지켜지도록 감시한다.
 - 교육자와 일반 공공이 연합하여 노력해서 모든 아동과 청소년에게 교육적으로나 복지 차원에서 최상위 혜택을 누릴 수 있도록 한다.
 - 레벨크릭 초등학교 학생들이 교육적으로 또한 사회적으로도 풍부하고 다양한 경험을 할 수 있도록 지원한다.
4. 가치 (Value)
 - 협업 : 합의한 목표를 달성하기 위해 다양한 범주에 속한 개인/조직과 파트너십을 통해 협업한다.
 - 헌신 : 강한 학부모, 가족, 지역사회의 참여를 통해 아이들의 건강, 복지 그리고 학업 성취를 도모하는 데 헌신한다.
 - 책임 : 우리는 우리의 의무를 인지하고 약속한 바를 실행한다.
 - 존중 : 우리는 우리의 동료와 스스로의 가치를 인지한다. 우리는 타인에게 기대되는 것과 동일한 높은 수준의 노력과 사고를 스스로에게도 기대한다.
 - 포용 : 우리는 새로운 가족/학생들을 환영하고 초청한다. 우리는 가능하면 다양한 관점과 경험을 포용하길 지향하고 그에 가치를 둔다.
 - 완전함 : 우리는 신념을 따라 지속적으로 행동한다. 우리가 실행할 경우 실수를 인정하고 바로잡기 위해 노력한다.

Giving & Grant

PTA 수익금은 어떻게 사용되나요?

레벨크릭 초등학교 PTA의 모든 기금은 교실로 돌아갑니다. 매년 진행하는 Fall Fundraise (가을 모금행사)의 수익금 중 10%는 'Teacher Grant'라는 형식을 통해 직접적으로 학생과 교사들에게 쓰여집니다. Teacher Grant를 통해 교사들은 교실에서 사용할 기구들을 신청하거나, 혁신적인 교수 프로그램이나 전략, 또는 새로운 커리큘럼을 실행할 수 있습니다. 교사들은 현재 커리큘럼을 보완하거나 도움이 될 새로운 도서를 구매할 수 있습니다. PTA가 매년 고려하고 있는 Teacher Grant의 활용방안은 매우 다양합니다.

최근 5년동안 레벨크릭 초등학교 PTA는 2만 달러(\$20,000.00, 한화 약 2천4백만원) 이상의 금액을 Teacher Grants로 승인하고 사용하였습니다. 이 금액은 직접적으로 자녀들의 교실에 사용되는 것입니다. Teacher Grant는 학생들에게 혁신적인 학습 기회를 제공/지원할 수 있는, PTA의 유일하면서도 매우 바람직한 방법입니다.

Executive Board 임원진

Co-President (공동회장) Tracy Dhinsa, Katie LeCraw

Treasurer (재무담당) Melanie Hunsaker

Secretary (서기) Aimee Nobs

Vice President (부회장) Rachel DiAntonio, Maria McDonald, Lauren Neese, Tracy Pomerville
(자세한 소개는 홈페이지에서 확인해주세요.)

Meeting Minutes 회의록

자세한 내용은 홈페이지에서 확인해주세요.

How to Get Involved 참여 방법

PTA에 참여할 수 있는 방법

1. PTA 뉴스레터를 구독하기
2. Volunteer 신청서 작성하기
3. PTA에 가입하기

Programs 운영 프로그램

프로그램	내용
All Pro Dads	<p>All Pro Dads는 아버지들이 자녀와의 관계를 더 돈독하게 다질 수 있는 기회를 제공하기 위해, 학교에서 아이들과 의미 있는 시간을 보내는 프로그램입니다. 아버지들은 비록 짧은 시간이지만 아이들과 게임을 하고, 도넛을 먹으며 비디오도 함께 볼 수 있고 의미 있는 대화를 나눌 수 있습니다.</p> <p>매 달 한번 씩 학교 카페테리아(급식실)에서 모임을 가지며 시간은 오전 7:30-8:20 입니다. 레벨크릭 초등학교 캘린더 또는 PTA 캘린더(http://www.levelcreekpta.org/calendar/)에서 일정을 확인해주세요. 참여 비용은 없으며, 간단한 아침으로 도넛과 커피 (물론 아버지들에게만요!) 그리고 오렌지 주스가 제공됩니다. 모임이 끝난 후, 아버지들께서 아이들을 교실로 데려다 주시면 더욱 좋습니다.</p> <p>본 행사에 도움을 주시고 싶다면, Steve Norton에게 연락 주십시오.</p> <p>보다 자세한 행사 일정, 발런티어 사인업 등의 문의는 다음 사이트에서 확인해주세요. http://allprodadsday.com/chapters/4795</p> <p>●레벨크릭초등학교 담당자: Brad Stafford 404-307-2778, Steve Norton 470-263-2113</p> <p>●행사 정보를 위해 QR 코드를 확인하시려면 PTA 홈페이지(Programs > All Pro Dads)를 참고하세요.</p>
Arts in Education	<p>Arts in Education 프로그램은 학생들에게 교내 체험학습 기회를 제공합니다. 연극, 마술 쇼 또는 동물체험(1학년들에게 제일 인기가 높죠!) 등 여러 프로그램을 통해 학생들은 학교 밖으로 이동할 필요 없이, 즐겁고 새로운 배움을 경험하게 됩니다. 버스를 타고 학교 밖으로 나가는 현장학습도 너무 좋지만, 연 1회 이상 진행하기에는 예산이 충분하지 않습니다. 그러나 Arts in Education을 통해 덜컹거리고 냄새 나는 버스를 타지 않고도 친구들과 함께 각 학년에 적합한 즐거운 경험을 할 수 있습니다.</p> <p>Arts in Education은 100% 기부금으로 운영되며, 많은 지원 부탁드립니다. 이 프로그램은 기부와 위원회 없이는 불가능합니다. 본 위원회의 대표는 Riddhi Fazal, Fritzi Gandhi 그리고 Ana Hauge 입니다.</p>
Heritage Night	Coming Soon!
Reflections	<p>전국 PTA에서 주관하는 Reflections 은 50년 이상 진행해온 프로그램으로, 학생들이 자신만의 생각, 느낌, 아이디어를 탐색하고, 이를 문학/예술적 방법으로 발현시키고, 자신감을 증진시키며 나아가 학교와 인생에서 보다 성공할 수 있도록 도와주는 '배움의 즐거움'을 발견할 수 있도록 합니다.</p> <p>Pre-K부터 12학년까지 매년 30만 명이 넘는 학생들이 참여해서, 학생들이 직접 선정한 주제를 가지고 자신만의 작품을 만들어냅니다. 2019-2020년 프로그램의 주제는 "Look Within"입니다. 학생들은 자신의 작품을 다양한 형태로 완성하고 제출할 수 있습니다. 작품 영역은 무용(안무), 영화, 문학, 작곡, 사진, 시각예술 입니다. 보다 자세한 내용을 여기를 클릭해주세요.</p> <p>본 위원회는 대표를 맡아주실 분을 찾고 있습니다. 관심 있으신 분은 president@levelcreekpta.org 로 연락주세요.</p>


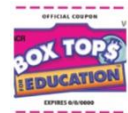

프로그램	내 용
Science Fair	<p>Weird Science... 매년 레벨크릭 초등학교는 Science Fair를 개최하며 모든 학생들이 참여할 수 있습니다. Science Fair는 학생들이 과학에 관한 질문을 하고 가장 관심 있는 주제를 탐구할 수 있는 좋은 기회입니다. 학생들은 과학적인 방법으로 문제해결을 하는 프로젝트를 경험할 기회를 갖게 됩니다. Science Fair에 참여를 통해 작문, 창의적 사고, 정보 분석 및 문제해결 능력을 개발할 수 있기 때문에 다양한 교육적 성과를 기대할 수 있습니다. 일정이 아직 결정되지 않았지만, 확정되는 대로 곧 PTA Calendar에 공지하겠습니다. 참가 신청서는 여기서 다운로드해주세요. 올해 Science Fair를 맡아줄 대표는 Livia Marsh 와 Elizabeth Wood 입니다.</p>
Talent Show	<p>Who has talent?!?! 기와 재능이 있는 학생은 누구나 레벨크릭 초등학교에서 공연할 수 있습니다. 노래, 춤, 친구들과 함께 하는 연극, 혼자 진행하는 마술 쇼 등 그 어떤 것이든 좋습니다. 친구들과 학생들의 빛나는 모습을 감상할 수 있는, 모두에게 아주 즐거운 시간이 될 것입니다. 위원회 대표는 Kim Schmidt and Michelle Morea입니다.</p>

Committees 위원회

위원회	활 동 내 용
5 th Grade	<p>5학년 위원회는 5학년 학부모들이 아이들의 마지막 한 해를 최고의 시간으로 만들어주기 위해 모인 위원회입니다. 5학년만을 위한 티셔츠, 교내외에서 진행되는 신나는 활동들, 놀이기구와 음식이 있는 카니발까지! 5학년 위원회가 주관하고 기금을 마련해서 가능한 일들입니다. 5학년 위원회가 진행할 정보는 모두 이곳(file:///C:/Users/kunse/AppData/Local/Microsoft/Windows/NetCache/IE/0VMEIW0F/5th-Grade-2020.pdf)에서 확인할 수 있습니다. 곧 열리게 될 'little Jonny'도 알고계시죠? 자세한 사항은 홈페이지에서 확인하세요. Friday Folder에 안내문을 보내드리지만, 혹시 안내문을 잃어버리셨다면 여기(file:///C:/Users/kunse/AppData/Local/Microsoft/Windows/NetCache/IE/0VMEIW0F/5th-Grade-2020.pdf)에서 확인해주세요. 5학년 위원회 대표는 Beth Drummonds 입니다. 문의 또는 발런티어 신청을 원하는 경우 연락하세요.</p> <p>● 다음 행사 안내 → 여기(https://www.levelcreekpta.org/5th-grade/)를 클릭해주세요.</p>
Classroom Coordinator	<p>PTA Classroom Coordinator 대표는 각 학급의 룸 페어런트에게 필요한 모든 정보를 제공하고 있습니다. Tracy Pominville이 이끄는 위원회 임원들은 학급 이벤트나 학교 차원의 활동에 대한 적절한 정보를 제공하고 있습니다. 본 위원회는 2020년 3월 9일~13일에 진행되는 Teacher Appreciation Week (교사 감사 주간)와 학년말 축하 파티도 지원하고 있습니다.</p> <p>● 다음은 룸 페어런트를 위한 서류입니다 :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Teacher About Me (담임선생님 소개) • CC Introduction Letter (룸 페어런트 소개 메일 문구) • Check Request Form (수표 요청 서류)
Environmental	<p>학생들에게 학교 내부 뿐만 아니라 학교 외부를 관리하고 관심을 가지도록 하는 것도 중요합니다. 환경 위원회는 학교 바깥 공간을 아름답게 꾸미는 동시에 학습의 장소로 활용하고 있습니다. 2019년 봄, 걸스카우드 #3315 팀이 정원을 다시 만들었습니다. 놀이터 주요 시설 옆에 자리잡은 정원에서 학생들은 식물이 자라는 모습을 관찰할 수 있습니다. 매 시즌 본 위원회에서는 학년 별 수준에 맞는 식물을 선정하고 있습니다. 학생들이 점심 이후 쉬는 시간에 와서 식물을 볼 수 있도록 말이죠. 아이들은 식물이 자라나는 모습을 관찰하고 추수를 하기도 합니다. 교사들이 종종 학생들을 정원으로 데리고 가서 열매의 맛을 보게 하거든요. 또한 본 위원회는 학교 건물 1층, 2층 입구 바깥쪽에 위치한 화단을 관리합니다. 학생들이 정원 가꾸기를 도와주기도 하구요. 올해 위원회 대표는 Nicole Caldwell입니다. 도움을 주고 싶으시다면 언제든지 연락주세요.</p>
Kindness Committee	<p>Coming Soon!</p>
Media Center	<p>Book Fair 일정을 기억해주세요! 2019년 10월 21일~25일, 2020년 2월 18일~21일. 모든 아이들이 미디어센터(도서관)를 사랑하죠! 하지만 발런티어 없이 미디어센터는 없습니다. 미디어센터에는 부모님 또는 조부모님들께서 도움주실 기회가 아주 많습니다. 발런티어가 해야 할 일은 학생들이 책을 찾으려 도와주기, 대출업무, 도서 정리, 도서 표지 포장, Book Fair 기간에 미디어센터 꾸미기, Book Fair에서 학생들의 책 구매를 도와주기 등 입니다. 15분이어도 2시간 이어도 좋습니다. 여기(https://signup.com/client/invitation2/secure/2896974/false#/invitation)에 사인업하시고 미디어센터에 오셔서 도와주세요. 레벨크릭에 참여할 수 있는 아주 좋은 방법입니다. 미디어센터 대표는 Seongmin Lee입니다.</p>
Membership	<p>PTA 멤버가 되면, 변화가 만들어집니다! PTA 멤버가 된다고 해서 반드시 발런티어를 해야 하는 것도, 컴캐익을 만들어나 PTA 미팅에 참여해야 하는 것도 아닙니다. 멤버가 되는 것은 PTA를 지원하는 것이고 나아가 레벨크릭 초등학교를 돕는 것입니다. 이번 해에 Eileen Hill 와 Shellie Edge 를 필두로 하여 멤버십 위원회에서는 모든 부모님들을 참여시키기 위해 다양한 아이디어와 혜택을 기획했습니다. PTA 멤버가 되고 싶으시다면 다음의 신청서(https://www.levelcreekpta.org/join/join-now/)를 작성해서 아이 편에 학교로 보내주세요. 이미 멤버이신데 멤버십을 업그레이드 하고 싶으시다면, 다른 신청서(2019-20 Printable Membership Form)를 작성하시고 Check(수표)를 동봉해서 역시 학생 편에 보내주시면 됩니다. 그런데 PTA가 어떤 일을 하는지 궁금하시다구요? 그렇다면 여기(https://www.levelcreekpta.org/committees-2/membership/)를 클릭해주세요!</p>
Multicultural	<p>다문화 위원회는 다양한 문화적 배경을 가진 학생과 그 가족들이 학교와 PTA에 보다 적극적으로 참여하도록 지원하려고 합니다. 또한 각 문화의 고유함과 문화 간 차이를 이해하도록 돕습니다. 첫 시작은 한국 커뮤니티이지만, 향후 학교 내 모든 문화를 포함하기 위해 노력할 예정입니다. 다문화 위원회에 제안이나 문의가 있으시다면 Christine Lee와 Eunice Lee에게 연락 주십시오.</p>

위원회	활 동 내 용
School Supply Box Kits	마트에서 발품 팔지 마세요. 주문만하면, 아이들 교실에서 받을 수 있습니다! 학용품 키트(School Supply Box Kits) 단체 주문에 대한 오랜 요청 끝에, 드디어 올 해 여름 처음 시작했습니다. 단체 주문 시기가 다소 늦었음에도, 모든 학용품들이 제대로 배송되었기에 내년에도 진행하려고 합니다. 2020-21년도 학용품 키트에 대한 정보는 2020년 봄에 공지하겠습니다. 본 위원회 대표는 Allison Collier 와 Shauna Winzeler 입니다.
Special Events	신나게 놀 준비됐나요! 본 위원회는 F-U-N을 위해 만들어졌습니다. Bingo nights, movie nights, skate nights 그리고 더 많습니다. 우리 위원회는 모든 학년이 학교 안에서 그리고 밖에서 즐길 수 있는 재미있는 이벤트들을 고민하고 있습니다. 제안이 있거나 함께 고민해보고 싶으시다면 Angela Neuhauser 와 Liz Ford 에게 연락주세요.
Yearbook	Coming Soon!

Fundraising 기금 모금

Fundraising	내 용
Annual Fall Fundraising	Get ready to light up Level Creek! 매년 진행되는 가을 기금 모금 행사가 올 해에는 9월 16일~19일에 열립니다. 곧 자세한 정보가 공지될 예정입니다. 아이들이 새로운 놀이 마트에서 신나게 놀았으면 좋겠네요. 올 여름 설치한 새로운 놀이기구들은 작년 가을기금 모금 행사에 기부해주신 너무나 감사한 수익금으로 구매했습니다. 더 기쁜 일은, 기존에 사용한 놀이터 기구들은, 지난 30년 동안 똑같은 놀이기구를 사용해왔던 Pharr Elementary School에 기부하였습니다. 기부는 정말 근사한 일입니다!
Earning for Learning	<p>Donate through shopping! 쇼핑하면서 기부도 할 수 있습니다! 쇼핑하면서 회원번호를 입력하거나 회원카드를 스캔하면, 일부 금액이 레벨크릭으로 직접 기부가 되는 상점들이 있습니다. 게다가 학부모님들께서 추가로 지불해야 할 것도 없습니다. 다만 회원번호를 학교 기부모금프로그램과 연결해주시면 됩니다. 아래는 해당 상점들의 링크와 상세 정보입니다.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 22%;">  <p>AmazonSmile은 Amazon에서 운영하는 사이트입니다. Amazon과의 차이점은, 소비자가 AmazonSmile(https://smile.amazon.com/)에서 쇼핑하면 AmazonSmile 재단이 해당 결제 금액의 0.5%를 레벨크릭 초등학교 PTA에 기부하게 되는 것입니다.</p> </div> <div style="width: 22%;">  <p>BOX TOPS!를 오려주세요. 학교는 1개의 Box Tops당 10센트를 얻게 됩니다. 디지털 방식으로도 가능합니다. Box Tops 앱을 다운로드하고 마트에서 구매한 영수증을 스캔해도 됩니다. 앱을 이용하면 오리고 폴로 붙여서 제출할 일은 없겠네요.</p> </div> <div style="width: 22%;">  <p>레벨크릭 초등학교를 후원하고 싶다면, https://ww3.publix.com/에서 회원가입하시고 My Account 페이지에서 페이지 왼쪽 하단을 보면 My Publix Partner 상자가 보일 것입니다. 클릭하시고 레벨크릭 초등학교를 선택하세요. 이제 Publix에서 쇼핑 후 계산할 때 전화번호를 입력하면 학교에 기부가 됩니다.</p> </div> <div style="width: 22%;">  <p>Kroger Plus 카드를 레벨크릭 초등학교에 연결시키세요. Kroger's Community Rewards Program에 등록하게 됩니다. 단, 매년 재등록하셔야 합니다. 로그인 후 레벨크릭 초등학교(80918)를 선택하기만 하면 됩니다. 학교는 분기별 기부금을 받게 됩니다. https://www.kroger.com/account/enrollCommunityRewardsNow</p> </div> </div>
Spirit Wear	Spirit Wear is now on sale! '금요일에 학교T셔츠 입기'가 곧 시작됩니다. 올해 새로이 디자인한 학교 T셔츠를 사주세요. 아래의 신청서를 다운로드해서 작성하시고 8월 23일까지 제출해주세요. 주문하신 제품은 교실로 전달됩니다. Spirit Wear 신청서(https://www.levelcreekpta.org/fundraising/spirit-wear/)
Square 1 Art	2층 벽면에 장식된 타일아트를 보신 적 있나요? 이 멋진 작품들은 레벨크릭이 2010년에 개교한 이래 매년 5학년 학생들이 만든 M것입니다. 졸업생들이 학교에 다시 방문해서 자신이 만든 작품들을 찾아보곤 합니다. 또한 졸업 2일전 5학년 학생들이 복도를 걸어가면서 자신의 타일을 찾아보기도 합니다. Square 1 Art를 통해 발생하는 기금으로 타일을 구매하고 타일작품이 만들어집니다. Square 1 Art는 자녀들이 만든 작품들을 다양한 아이템으로 만들어서 판매하고 판매 기금으로는 레벨크릭에 오래도록 남겨질 작품을 만들도록 합니다. 본 위원회의 대표는 Allison Dawson 과 Ashley Mabe 입니다.
Winter Carnival	The carnival is coming to town! 코끼리나 공중곡예사는 없지만, 재미난 게임, 바운스 놀이기구, 음식 그리고 재미가 넘치는 Winter Carnival이 2020년 2월 1일(토) 12시부터 3시까지 열립니다. 자세한 사항은 2020년 1월에 공지됩니다. 아직 본 위원회에는 대표가 정해지지 않았네요. 관심 있으신 분은 president@levelcreekpta.org 로 연락주세요!